

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 79 (1953)  
**Heft:** 41

**Artikel:** Buurebrot oder Öpfelwäije  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-492690>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



PETER

**Herbststurm über der Gartenwirtschaft**

„Niemert durelaa bis alls zallt isch!“

**Buurebrot oder Öpfelwäije**

Es isch in de Manöver gsi, zümpftigi Schlachte si gschlage worde. Und so het emmel au e Dreierpatrullje – e Korpis und zwee Dätel – uf dReis müesse; si hätte bym Fynd änen öbbis selle go usschpioniere. So um die Fümfe zobe si die drei loszitteret. Aber si hei Päch gha, s het früe afo ynachten und die Patrullje het sich verlossen, as nümmi schön gsi isch. s isch ene gsi, si cheemen ewig nümm zum Wald us. Item – sisch denn schpöter us cho, as si mindischens drei Mol um e glych Horeb (Bärg) umme gloffe si.

Aber ebe, was denn bald gege Mitti Nacht gangen isch und sich all no ke Dorf zeigt het, hei die drei Mannen e richtige Kooldampf bynenand gha – und ke Brotsagg und ke Fäldfläsche by sich.

Do ändlig e Liechtli und e Hund het hässig agee. «E Buurehof» hei si dänggt, und s isch eso gsi.

Si hei imene gwüsen Abschtand vo däm Bäfzgi aghalten und denn afo rüefe. Schließlig isch e Frau use cho, aber me het nit gwüßt, öbbs d Büuri isch oder d Magd. Und denn hei si ires Aliige vorbrocht; si heige Hunger wie d Wölf öb si ächtsch nit chönnten e bitz Brot ha, hets gheifse.

Die Frau het öbbis brummet und isch wider dr Huusgang y gschlurpt. Nach eme Rüngli chunnt si zrug und frogt die Dätel, öb si nit lieber e chly Öpfelwäije hätte. Potz, hei jetzt die Sol-

datenaugen afoschtraale. Natürlig neeme si gärn e chly Wäije, gänn die Mannen umme. Druf macht d Frau: «Jo, drno müen dr halt morn vorby cho, morn füe mer wider bache!»

KL

**Rekruten schreiben ...**

... «Die RS betrachte ich – nebenbei bemerkt – als ein Wundermittel für jeden faulen Hagel, für jeden Chnorzi und alle übrigen jungen Männer, die irgendwo ein moralisches oder anderes Näggi haben.» ...

☆

«... als Uebel, wenn auch ein notwendiges, betrachte ich das Planken. Es wird da meines Erachtens ein wenig übertrieben mit dem Millimeter.» ...

☆

«... heute muß man eben einen Blick weiter in die Zukunft machen. Wenn einer eine Stelle beim Staat hat, dann hat er sein ganzes Leben am Trocknen.» ...

Mitgeteilt von Lt. L.

